

贵州民间文学选粹丛书【彝族叙事诗】

彝族叙事诗

贵州人民出版社

何积全 编

彝族叙事诗

李进祥 著

中国文联出版社

贵州民间文学选粹丛书

彝族叙事诗

何积全 编

贵州人民出版社

贵州民间文学选粹丛书

彝族叙事诗

编 者：何积全

责任编辑：王才禹

封面设计：曹琼德

版式设计：施德端

出 版：贵州人民出版社

发 行：各地新华书店经销

地 址：中国贵阳市中华北路 289 号

邮政编码：550004

电 话：(0851) 6828570

印 刷：贵州新华印刷厂

开 本：850×1168mm 1/32

字 数：240 千字

印 张：9. 875

印 数：1—2000

版 次：1997 年 11 月贵州第 1 版第 1 次印刷

书 号：ISBN7—221—04380—9/I·933

定 价：19. 30 元

彝族叙事诗

内容提要

这八部彝族叙事诗是从几十部彝族叙事诗中精选出来的。这些叙事诗,以其鲜明的人物形象,曲折的故事情节,反映了彝族人民的生、活以及为正义、真理和美好生活而进行的斗争。这里面,既有统治者之间的矛盾,又有奴隶平民的抗争;既有铁马金戈的鏖战,又有缠绵悱恻的爱情……这些叙事诗,是彝族民间文学的瑰宝,也是研究彝族历史、民俗、宗教等学科的重要资料。

The Yi's Narrative Poetry

These eight volumes are selected from dozens of book of Yi's Narrative Poetry. The collection of ***The Yi's Narrative Poetry*** tells of some ancient stories of the Yi ethnic group, reflecting the Yi's life and farming, their uprising against the oppressors and praising of justice, truth, happy life and young Yi's love through its life—like descriptions of its people in gripping plots. In those verses, there are bloody confrontations between not only the slave drivers but also between the slaves, commoners and slave drivers as well as emotionally touching love between Yi's daughters and sons.

These narrative verses are a treasure house of the Yi's literature as well as an important record of the Yi's history, folklore, religion in the study of the Yi ethnic group.

《贵州民间文学选粹丛书》编委会

主 编：卢惠龙

执行主编：潘定智 何积全

编 委：韦兴儒 龙玉成

 卢惠龙 杨培德

 余未人 何积全

 潘定智

总 策 划：余未人

●钟敬文

总 序

贵州要出版《民间文学选粹丛书》，这是一件值得幸庆的大好事。我一直关注贵州民间文学。1987年我到贵州参加全国中青年民俗学学术讨论会。我对贵州民间文艺有所了解，也算是有感情的。现在，贵州的同志要我为丛书写序，我高兴地答应了。

贵州在祖国的大西南，山川秀丽，人杰地灵，世代居住着汉族和苗、布依、侗、土家、彝、仡佬、水、回、白、满、瑶等十几个兄弟民族。贵州民间文学非常丰富，也很有特色。各民族人民能歌善舞。人们把贵州民族地区称为“歌舞之乡”，“诗歌海洋”，实在不为过誉。各族人民在生产劳动中，在各种民俗活动中，在生活的各个方面，都离不开歌，总是以歌代言，以歌明理，以歌抒情，以歌立法，他们的生活已诗化了，艺术化了。各民族民间文学不仅是本民族人民的精神食粮，而且，通过搜集、整理、出版，它已成为各民族人民的共同财富。贵州在搜集、整理、出版民间文学方面，做了大量工作，取得了很大成绩。建国以来，贵州民间文艺工作者不断深入山寨民

间,与群众同吃同住同乐,采集了大量的民间文学作品和民间文化资料,出版了一些刊物,编印了大量集子。“文革”前,贵州民间文艺研究会就编印了《民间文学资料》43集,在国内外产生积极深远的影响。后来,又继续编印集子,现共出79集,连同各地编印的就达200种集子之多。近些年,又进行“民间文学三套集成”(即民间故事集成、民间歌谣集成和民间谚语集成)的普查和编印工作,各县都已出或正在出一二个集子,省里还出省卷本。贵州民间文艺刊物《南风》一直坚持自己的办刊宗旨,办得很有特色,我和国内外同行都很欢迎。贵州民族学院的《苗岭风谣》,黔东南州文艺研究所的《苗侗文坛》,也对贵州民族民间文艺的发掘研究作出了积极的贡献。在全面搜集的基础上进行重点整理、发表和出版了许多优秀的作品。其中,《苗族古歌》(田兵主编、贵州人民出版社出版)荣获全国民间文学评奖一等奖,在国内外产生较大影响。现在,贵州民间文艺界和贵州人民出版社又在上述基础上,精选出版民间文学丛书,这自然是要将最有代表性的最精美的艺术珍品奉献给人民,奉献给读者。这无疑是值得称道的。我相信,它将走向全国,走向世界,在国内外产生深远的影响。

丛书编写要求要具有文学性、代表性、科学性。这很重要。民间文学首先是文学,是以艺术的方式来反映生活,表情达意的。但是,民间文学又不是纯文学,而是人民生活实录,是“百科全书”,是立体的,与社会生活和各种民间文化事象紧密地结合在一起的,其中许多古老作品,具有深厚的历史文化积淀。因此,记录整理民间文学必须忠于原作,不能乱加乱改;不仅要忠实记录作品,同时,要记录与作品有关的历史、民俗、方言土语、民族心理、流传演唱情况等,这样,才能把民间文学作品作为立体的形态呈现在读者面前。为了做到这一点,丛书的编选,注意了作品的“忠实性”,同时,加强正文中的“注释”,正文末的“附记”,并在每卷前面加上“导读”,这就增加作品的文化厚度,就能使读者对作品有较全面的理

解。

民间文学的搜集、整理、出版,是社会主义精神文明建设的一项重大的系统工程。过去,各族人民以民间文学作为自我教育和传播文化的重要手段,今天,民间文学仍具有多方面的价值。丛书精选的古老作品,如神话、古歌等,不仅有很高的社会历史价值,而且是古代文学的“高不可及的范本”,“仍然能够给我们以艺术享受”。(马克思语) 传说、故事、歌谣、叙事长诗等,反映了各民族优秀传统文化和精神品德,今天,仍然是一份不可多得的好教材。历史学家可从中看到民族历史,哲学家又从中看到民族的哲理,社会学家可从中看到社会生活,各种学科都可从中找到一定的资料,作家艺术家可从中看到人民的艺术才华,从中吸取有益的养料,广大读者可从中得到思想的启迪,品德的熏陶,文化的滋养,艺术的享受。优秀传统文化总是超越时空,继承发展,成为人类永恒的财富。

在“贵州民间文学选粹丛书”出版之际,我谨写以上文字,表达由衷的喜悦和良好的祝愿。

1995. 6. 30. 北京.

时年九十二

目 录

总序·····	(1)
绚丽多彩的彝族民间叙事诗·····	(1)
1. 一双彩虹 ·····	(15)
2. 彩云情 ·····	(33)
3. 放鹅婆纪 ·····	(61)
4. 漏卧鲁沟的婚礼 ·····	(81)
5. 达思美复仇记·····	(114)
6. 可保古城传奇·····	(198)
7. 弥苦赫舍人·····	(256)
8. 戈阿楼·····	(286)

绚丽多彩的彝族民间叙事诗

在彝族民间文学宝库中，民间叙事诗闪烁着特别耀眼的光辉，占有特别重要的地位。

这些彝族民间叙事诗，是在彝族民间歌谣和民间故事的基础上发展起来的，它把民间歌谣的抒情和民间故事的叙事很好地结合在一起，使叙事中有抒情，抒情中有叙事，脉络清楚，诗意盎然。它以多样的艺术手法和鲜明的艺术特色，反映了彝族人民的生产、生活以及为正义、真理和美好生活所进行的斗争，反映了彝族人民的思想感情和对未来生活的憧憬。它是彝族民间文学宝库中的瑰宝，也是研究彝族历史、民俗、宗教等科学的重要资料。

—

彝族民间叙事诗一部分在彝族群众中口耳相传，一部分记载在彝文手抄本中，其蕴藏之丰富，是罕见的。据我们初步掌握的资

料,仅在贵州彝族地区,就有百部以上。

为什么彝族民间叙事诗这么多呢?主要原因有:

(1)彝族丰富多彩的社会生活为彝族民间叙事诗的大量产生提供了深厚的土壤。彝族在其历史发展过程中,社会生活纷繁复杂,色彩斑斓。就以贵州彝族来说,自从他们从滇东北乌蒙山区的会泽、东川腹心地区迁徙到黔西北后,“汉晋时期崛起,在凭借武力征服和侵占土著濮人、僚人农村公社土地的基础上,‘六祖’后裔的默部德施氏和布部德布氏统治家族,相继在黔西北建立割据性的政权组织,形成地方性的统治势力,即汉文献记载的罗殿国、罗氏鬼国,以及封建王朝实行土司制度下的亦奚不薛宣慰司、乌撒乌蒙宣慰司、贵州宣慰司、乌撒军民府等。直到清代改土归流,始设府州,流官治理,反映出彝族在黔西北山区的统治势力,时间长达千年之久。”^①社会生活是文学创作的源泉。丰富多彩的彝族社会生活,为彝族民间叙事诗的大量产生打下了坚实的基础。

(2)彝族喜欢用诗歌来反映社会生活是彝族民间叙事诗大量产生的又一原因。彝族地区的诗歌特别发达,进入彝乡,可以说就是进入了诗歌的海洋。彝族群众喜欢用诗歌来抒情言志,用诗歌来谈情说爱,用诗歌来问候别人,也用诗歌来回答别人的问询,用诗歌来叙事评理,用诗歌来劝谕训诫,用诗歌来承传民族的历史……在那许多优美的彝族诗歌中,不少就是民间叙事诗。彝族古代文论家漏侯布哲在《谈诗说文》中分析彝文古籍的情况时,曾经这样说:“这种记叙体(包括记录的彝族民间叙事诗),彝文古籍中,大约占八成,长的几千句,短的百句余,都是这一类。”彝族喜欢诗歌,常用诗歌来反映社会生活,这是彝族民间叙事诗大量产生的重要原因。

(3)彝族文字的出现对彝族民间叙事诗的发展起了促进作用。彝族很早就有了自己的文字,谓之“爨文”。彝族毕摩常常用这种文字把许多民间的东西记录下来,其中就包括了叙事诗。据有关学者考证,“至迟在明代以前,就有卷帙浩繁的彝文文献存世。如云南

《天启滇志》记称：有夷经，皆爨字，状类蝌蚪。”^②这里所谓的夷经，指的就是包括记有民间叙事诗的彝文文献。《大定府志》说：彝文“书籍有曰‘理命’，言性理者也；有曰‘苴’，记载世系事迹者也；曰‘补第’，巫祝书也；曰‘弄恩’，雅颂也；曰‘怯杰’，风歌也，又有堪舆禄命书……”其中的“弄恩”，即“雅颂”就包含有不少民间叙事诗。总之，彝族文字的出现，不仅使许多民间叙事诗得以保存，而且还对它的发展起了促进作用。

二

通观贵州发掘出来的彝族民间叙事诗，大致有这几方面的内容。

(1)反对不合理的婚姻制度，表现人民对自由婚姻的向往。

爱情、婚姻，是社会生活的一个重要部分。随着彝族社会跨进阶级社会的门槛，其爱情、婚姻就深深地打上了阶级的印记。清代贵州总督张广泗等在追述贵州威宁，云南昭通、镇雄彝族地区改土归流前的情况时，曾透露了一些彝族下层人民的婚姻状况：“其中头目夷民，各蓄有家奴以供驱使，而头目中所蓄家奴，多者每至百余户，少者亦有数百户不等。伊等夷俗，于主仆之分甚严。而各土目之役使家奴，酷虐异常，迥非情理；或勒派家奴之女为陪嫁，或强夺家奴之妇女为侍妾；稍不遂意，轻则拆卖全家，重则立毙性命，任意欺凌，生杀自主。”^③野蛮的奴隶制和残暴的封建制，活活地拆散了一对对青年男女的婚姻，从而铸成了许多惨绝人寰的社会悲剧。彝族歌手和艺人在自己创作的叙事诗中，愤怒地谴责了奴隶主和封建领主破坏青年男女婚姻的罪恶，热情地歌颂了青年男女纯洁真挚的爱情和坚贞不渝的情操，深刻地表现了他们对自由婚姻的追求和对美好生活的向往。

《红白杜鹃花》是一部记载在彝文手抄本中的凄婉哀怨的民间

叙事诗。这部民间叙事诗，入木三分地揭露了彝族古代社会的等级制度对彝族青年男女爱情、婚姻的束缚和破坏。糯恒阿菊和芒布奇珠娄是糯恒君长和芒布君长的女儿，她们先后与平民布吐赫斋真诚相爱，可是界限森严的等级制度使他们不能结合。作舅舅的芒布君长训斥糯恒阿菊：“君长是君长，百姓是百姓，好比天和地，高低要分清。君与民开亲，万万不可能。”又正告来给芒布奇珠娄说亲的媒人：“布吐赫斋么，他算哪等人？我家是君长，他家是百姓，根底不一样，牡丹富贵花，杂草怎比它。君长家门槛，民奴敢来跨？”糯恒阿菊在被迫嫁到乌撒君长家后，含恨死去。芒布奇珠娄和布吐赫斋经过几番生离死别，好不容易才结为眷属，可是又被妥当君长活活拆散，最后惨死在暴君的屠刀下，变成了红白两树杜鹃花。长诗对芒布君长的等级观念和妥当君长的蛮横凶残，进行了无情的揭露和鞭笞，用绚丽多姿的红白杜鹃花来寄托人民对芒布奇珠娄和布吐赫斋的美好感情，倾注对他们深切的怀念。

《一双彩虹》《布珠笃汝》和《两颗明亮的星星》的故事情节与《一双彩虹》基本相同，故只选了《一双彩虹》描写了彝家姑娘娄黛露奏与彝家小伙斗哥儒达生死不渝的爱情，控诉了彝族祖摩（兹莫）摧残青年男女婚姻的罪恶。娄黛露奏和斗哥儒达因真心相爱、情投意合结为了夫妻，可是祖摩为了霸占娄黛露奏，杀害了斗哥儒达。面对狼子野心的祖摩，娄黛露奏心中早有打算，故意提出嫁给祖摩的三个条件，并在祭奠丈夫时跳进熊熊的烈火中，抱着丈夫的尸体自尽。精心设置的圈套落空了，祖摩暴跳如雷，看见烈火中长出两棵树，他立即命人把树砍倒；两棵树变成一对白鹤飞上蓝天，他又取出弓箭把白鹤射死。然而，正当祖摩得意之时，天空陡地暗了下来，飞沙走石，风狂雨骤，惊雷闪电劈死了祖摩。大雨过后，娄黛露奏和斗哥儒达的精灵化成一双美丽的彩虹挂在天空。叙事诗有力地揭露了封建领主的罪恶行径，热情地歌颂了青年男女忠于爱情，反抗压迫的叛逆行为。

与《一双彩虹》题材相同的还有《彩云情》这部流传在黔西北彝族地区的叙事诗，生动地塑造了周何和几谷这对恋人的形象。这两个在苦水中泡大的彝族青年，虽然相识的时间不长，然而淳朴而真挚的爱情却把两颗心揉拢在一起。荒淫无耻的土司苏叶买嘎软硬兼施，千方百计要几谷离开周何与他做妾。在土司的强逼面前，几谷宁为玉碎，不为瓦全，不屈地以死抗争。未被土司害死的周何回家得知妻子死亡的真相后，愤怒地杀死了土司，报了血海深仇，最后抱着妻子的尸体伤心地死去。他们的精灵变成一对美丽的蜜蜂飞上天空，化作五彩缤纷的彩云。在这部叙事诗中，彝族人民把土司苏叶买嘎当作恶势力的代表，对他的自私、愚蠢、骄横、残暴和荒淫无耻进行了猛烈地抨击，把周何和几谷当作劳动群众的化身，对他们的勤劳、善良、聪明、能干以及爱情专一进行了热情的歌颂。

《放鹅娄纪》是流传在黔西北彝族地区的一部“哭嫁歌”。彝族进入封建社会后，青年男女的婚姻，仍然是不自由的。包办买卖婚姻的盛行，给许多彝族姑娘带来了终生的痛苦和不幸。“哭嫁”的风俗，就是在这种婚姻制度下形成的。《放鹅娄纪》这部“哭嫁歌”，通过对彝家少女娄纪嫁到必拜来家所遭受虐待的描写，对“父母之命，媒妁之言”的封建包办买卖婚姻进行了强烈的控诉。“阿爹的女儿换酒吃了，/阿妈听信阿爹的话了！”/“我是前园子里的青菜，/被你们一层一层剥去卖。”/“太阳晒不干的露水，/那是娄纪的眼泪，/河边的羊肠小路上，/都有娄纪的足迹。/河水流到哪里，/娄纪的眼泪跟着流到哪里。”这一声声压在底层的彝家少女的呼喊，真是撼人心魄！充满了对这种不合理婚姻制度的强烈不满和无情咒骂。

《漏卧鲁沟的婚礼》是一部充满神话色彩的民间叙事诗。阿迪侯已是修行了三千年的山精，她不慕仙境，而爱人间，钟情于深受人民爱戴的卧鲁的君长漏卧鲁沟。然而，正当他们将要结婚的时候，突然风狂雨骤，电闪雷鸣……原来多管闲事的海神认为阿迪侯已私下凡尘违背了天规，把她捉去关进大牢中。阿迪侯已的母亲地

神老母得知女儿身陷囹圄后，经过几番争斗，把海神打败，救出了女儿，并让她与漏卧鲁沟结成了恩爱夫妻。诗中的漏卧鲁沟和阿迪侯己，都是理想化的人物。叙事诗通过对他们真挚爱情的描写，折射出彝族人民的不甘压迫、敢于斗争的精神，反映了他们渴望贤君以及向往自由的美好理想。

(2)揭露反动统治对人民的残酷压迫和剥削，歌颂人民对统治者的反抗和斗争。在彝族古代社会，不论是在奴隶占有制还是在封建领主制时期，都存在着一套自成体系的等级制度。各个等级之间，政治上，经济上的地位截然不同。有的是统治者，处在社会最高层，占有生产资料，可以对其他等级的人任意发号施令；有的是被统治者，处在社会最底层，没有人身自由，没有财权、人权、婚权和亲权。统治者对被统治者的压迫和剥削是骇人听闻的。元代李京在《云南志略》中谈到乌蒙，水西等黔西北彝族地区的状况时，曾写道：“妇女贵者衣锦，贱者披羊皮”，“酋长死后，宰杀牛羊，动以千数，少者不下数百”，这说明统治者与被统治者的差别多么悬殊。统治者过着富有豪华、骄奢淫逸的生活，被统治者衣不蔽体，食不裹腹，挣扎在死亡线上。《明武宗实录》记载：“贵州宣慰使安万钟骄纵不法，听汉民张统及头目乌挂等教诱，每游猎酣，辄射人为戏，尝挾夷民角药、抹鬼、阿玉、抹葱等四人，因为所杀”。由此可见，统治者不仅占有生产资料，而且占有被统治者的人身，想打就打，想杀就杀，用极端野蛮的办法对被统治者进行统治。统治者残酷的经济剥削和政治压迫，使得被统治者的生活异常痛苦，从而不断地起来进行反抗。许多民间叙事诗，就唱出了人民的心声。以火热的语言，深沉的感情，揭露了反动统治者对人民的残酷压迫和剥削，歌颂了人民对反动统治者的可歌可泣的壮丽斗争。

《达思美复仇记》是一部描写彝族下层人民同反动统治者进行斗争的长篇叙事诗，诗中的达思美，是个勤劳、美丽的姑娘，当她还未成年的时候，灾难就落到了她头上。土司阿苦舍逼死了她的爹